

Instrucciones y manual usuario

D521M



ALNOVA®

Millasur, SL.
Rúa Eduardo Pondal, nº 23 - Pol. Ind. Sigüeiro
15688 - Oroso - A Coruña 981 696465 www.millasur.com

ES

CE

ANOVA desea felicitarle por haber elegido uno de nuestros productos y le garantiza la asistencia y cooperación que siempre ha distinguido a nuestra marca a lo largo del tiempo.

Esta máquina está diseñada para durar muchos años y para ser de gran utilidad si es usada de acuerdo con las instrucciones contenidas en el manual de usuario. Le recomendamos, por tanto, leer atentamente este manual de instrucciones y seguir todas nuestras recomendaciones. Para más información o dudas puede ponerse en contacto mediante nuestros soportes web como www.anovamaquinaria.com.

INFORMACIÓN SOBRE ESTE MANUAL

Preste atención a la información proporcionada en este manual y en la máquina por su seguridad y la de otros.

- Este manual contiene instrucciones de uso y mantenimiento.
- Lleve este manual consigo cuando vaya a trabajar con la máquina.
- Los contenidos son correctos a la hora de la impresión.
- Se reservan los derechos de realizar alteraciones en cualquier momento sin que ello afecte nuestras responsabilidades legales.
- Este manual está considerado parte integrante del producto y debe permanecer junto a este en caso de préstamo o reventa.
- Solicite a su distribuidor un nuevo manual en caso de pérdida o daños.

LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE USAR LA MÁQUINA

Para asegurar que su máquina proporcione los mejores resultados, lea atentamente las normas de uso y seguridad antes de utilizarla.

OTRAS ADVERTENCIAS:

Una utilización incorrecta podría causar daños a la máquina u a otros objetos.

La adaptación de la máquina a nuevos requisitos técnicos podría causar diferencias entre el contenido de este manual y el producto adquirido.

Lea y siga todas las instrucciones de este manual. Incumplir estas instrucciones podría resultar en daños personales graves.

ANOVA[®]

INDICE:

1. DESCRIPCIÓN DE LOS SÍMBOLOS
2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
3. ADVERTENCIAS DE ESPECIAL ATENCIÓN
4. LISTA DE COMPONENTES
5. ESPECIFICACIONES
6. USO PREVISTO
7. MONTAJE
8. OPERACIÓN CON LA MÁQUINA
9. MANTENIMIENTO Y CUIDADO
10. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
11. CE DECLARACIÓN CONFORMIDAD

1- DESCRIPCIÓN DE LOS SÍMBOLOS

Los símbolos que se utilizan en este manual son para atraer la atención sobre posibles riesgos que se producen al manejar una máquina del tipo indicado en el presente manual. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que las acompañan deben ser perfectamente comprendidos por el usuario. Las advertencias por sí solas no previenen los riesgos y no pueden ser un sustituto de los métodos adecuados y el uso razonable para evitar accidentes.



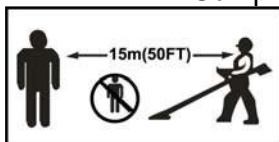
Este símbolo, ante un comentario de seguridad, indica precaución, una advertencia o un peligro. Haciendo caso omiso de esta advertencia puede provocar un accidente para sí mismo o para los demás. Para limitar el riesgo de lesiones, incendio o electrocución siempre se aplican las recomendaciones indicadas.



Antes de cualquier uso, consulte el apartado correspondiente en el presente manual. Leer el manual de instrucciones y siga todas las advertencias e instrucciones de seguridad



Cumple con las normas de seguridad pertinentes de la Comunidad Europea.



Mantenga todos los niños, los espectadores y ayudantes al menos a 15 metros de distancia de la desbrozadora mientras trabaja.



El escape y otras partes del motor se ponen muy calientes durante el uso, no toque dichas partes ya que existe riesgo de quemaduras graves.



La gasolina es muy inflamable. No fume o produzca llamas o chispas cerca del combustible.



Tenga cuidado con los objetos arrojados golpeados por los accesorios de corte de la máquina. Nunca utilice la máquina sin montar adecuadamente el protector de la hoja.



Cuidado con posibles lesiones en el pie por el accesorio de corte de la máquina.



Peligro de lesiones por objetos expulsados o lanzados por la máquina.



No utilice hojas de sierra circulares con la máquina.



Utilice siempre protección de la cabeza y para los ojos y oídos cuando use la máquina.



Use calzado robusto de protección cuando utilice la máquina.



Use guantes protectores para desbrozadora.



Símbolo para el repostaje de combustible con la proporción “Mezcle la gasolina” en el tanque de combustible.

2- INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Esta máquina no está diseñada para ser utilizada por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas; o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con la máquina.

1) Formación

- Lea las instrucciones cuidadosamente. Permanezca familiarizado con los controles y el uso correcto del aparato.
- **Este producto ha sido diseñado para el corte de hierba, y nunca debe ser usado para ningún otro propósito.**
- Nunca permita que niños o personas no familiarizadas con estas instrucciones usen la máquina de ningún modo.
- Nunca corte mientras que las personas, especialmente niños o animales domésticos estén presentes en el área de trabajo.

- El operador o el usuario es responsable de los accidentes o daños ocurridos a otras personas o a su propiedad mientras utilice la máquina.
- No utilice la máquina en un sitio cerrado e interior. Los gases de escape contienen monóxido de carbono perjudicial para su salud y pueden ocasionarle la muerte.

2) Preparación

- Utilice siempre calzado y pantalones largos para protegerse de cualquier material lanzado.
- No haga funcionar el aparato con los pies descalzos o con sandalias abiertas.
- Inspeccione minuciosamente el área en la que el aparato se va a utilizar y elimine todas las piedras, palos, alambres, los huesos y otros objetos extraños que puedan ser expulsados durante el corte.
- Antes de usarlo, siempre inspeccione visualmente para ver que las cuchillas, pernos de las cuchillas de corte y ensamblaje no están desgastados o dañados. Cambie las cuchillas y los pernos gastados o dañados antes de utilizar la máquina.
- En los aparatos multi-cuchilla, tenga cuidado puesto que la rotación de una cuchilla puede causar la rotación de otras cuchillas y ocasionar un riesgo en cadena.

3) Operación

- Trabaje solamente con luz de día o con buena luz artificial.
- Evite utilizar el aparato en la hierba húmeda, siempre que sea posible.
- Asegúrese siempre de su equilibrio en las pendientes.
- Pasee o camine de forma segura, nunca corra o se displace de forma brusca con la máquina.
- **Extreme el cuidado al cambiar de dirección en las pendientes.**
- No utilice para cortar en pendientes demasiado inclinadas.
- **Tenga mucho cuidado al dar marcha atrás o tirar de la máquina hacia usted.**
- Nunca haga funcionar el aparato con protecciones defectuosas, o sin dispositivos de seguridad.
- **Encienda el motor según las instrucciones y con los pies bien lejos de la cuchilla de corte.**
- En este caso, no incline la máquina más de lo absolutamente necesario y levante sólo la parte que está lejos del operador. Asegúrese siempre de que las dos manos están en la posición de trabajo antes de poner el aparato en el suelo.
- No ponga las manos o los pies cerca o debajo de las piezas rotatorias.
- Nunca transporte la máquina mientras el motor está en marcha.
- **Retire la conexión de bujía:**
 - siempre que abandone la máquina;
 - antes de eliminar una obstrucción en el sistema de corte;
 - **antes de comprobar, limpiar o trabajar en el aparato;**
 - después de golpear un objeto extraño. Inspeccione si la máquina presenta daños y necesita ser reparada;
 - Si el aparato empieza a vibrar anormalmente (comprobar inmediatamente).

4) Mantenimiento y almacenamiento

- Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos apretados para asegurarse que el aparato está en buenas condiciones de funcionamiento.
- Compruebe las protecciones y demás elementos de la máquina con frecuencia en busca de desgaste o deterioro.
- Cambie las piezas desgastadas o dañadas por su seguridad. Asegúrese de que el recambio utilizado es el apropiado y original en cada caso.
- Nunca guarde la máquina con gasolina en el depósito dentro de un edificio donde los gases puedan ser alcanzados por una llama o chispa;
- Deje que el motor se enfríe antes de almacenarlo en cualquier recinto;
- **Para reducir el riesgo de incendio, mantenga el motor, el escape y la batería limpios de césped, hojas o grasa excesiva;**
- Si el tanque de combustible tiene que ser drenado, esto debe hacerse al aire libre.

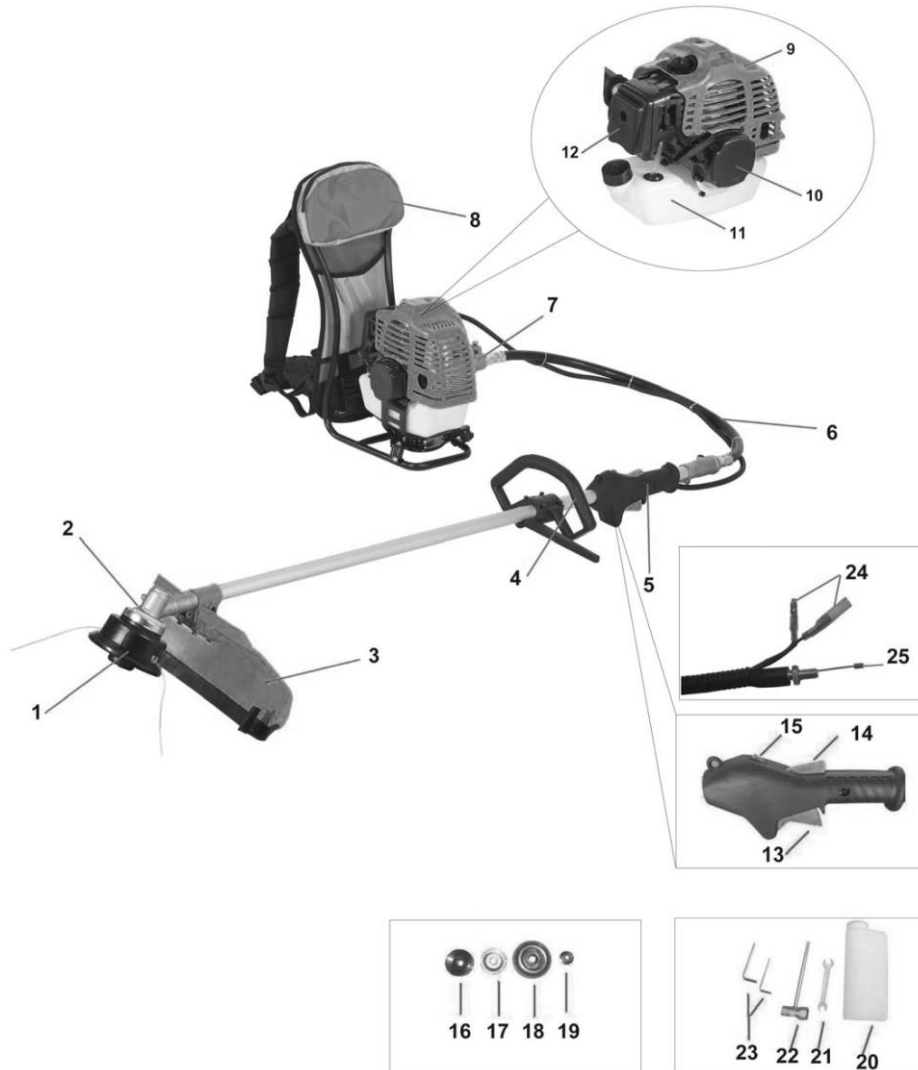
3- ADVERTENCIAS DE ESPECIAL ATENCIÓN

1. Agarre las manijas de la desbrozadora firmemente con ambas manos. Si suspende el trabajo, coloque el acelerador en la posición de ralentí.

2. Asegúrese siempre de mantener una postura estable, incluso mientras se trabaja
3. Mantenga la velocidad del motor al nivel necesario para realizar el trabajo de corte y nunca aumente la velocidad del motor por encima del nivel necesario.
4. Si la hierba se ve atrapada en la hoja durante la operación, o si es necesario comprobar la unidad o repostar el tanque siempre asegúrese de apagar el motor y que la máquina pare completamente.
5. Si la hoja toca un objeto duro como una piedra, pare inmediatamente el motor y compruebe si hay algún problema con la hoja. Si es así, reemplace la cuchilla con una nueva.
6. Si alguien le interrumpe durante el trabajo, siempre asegúrese de apagar el motor antes de darse la vuelta o abandonar la máquina.
7. Nunca toque la bujía o el cable de corriente mientras el motor está en funcionamiento. Si lo hace, puede resultar en una descarga eléctrica.
8. Nunca toque el escape, la bujía u otras partes metálicas del motor mientras el motor está en funcionamiento o inmediatamente después de apagar el motor. Si lo hace, puede provocar quemaduras graves.
9. Cuando haya terminado de cortar en un solo lugar y necesite continuar trabajando en otro lugar, apague el motor y dirija la máquina para tener la hoja siempre alejada de su
10. cuerpo.
11. Compruebe que el accesorio de corte dejó de girar bajo el ralentí del motor antes de comenzar a utilizar la máquina.

ADVERTENCIA: al comprar el DESBROZADORA, LA PROTECCIÓN DE LA HOJA no está montada. Asegúrese de que se ha instalado correctamente antes de empezar y utilizar la máquina.

4- LISTA DE COMPONENTES



1. Bobina de nylon de corte
2. Codo transmisión
3. Protección corte
4. Asa de sujeción
5. Mando acelerador
6. Eje flexible
7. Campana transmission
8. Parte superior soporte de espalda
9. Capó del del motor
10. Arranque fácil
11. Depósito combustible
12. Filtro de aire
13. Gatillo de aceleración
14. Gatillo bloqueo acelerador
15. Interruptor encendido (on / off)
16. Soporte codo engranajes
17. Arandela codo engranajes
18. Cubierta codo engranajes
19. Tuerca apriete izquierda para codo engranajes
21. Tanque preparación mezcla combustible
22. Llave
23. Llave allen
24. Eganche hexagonal
25. Cable interruptor de encendido
26. Cable del acelerador

PRECAUCIÓN: Use sólo cuchillas o cabezales consistentes y acordes con la fuerza y potencia de la máquina

5- ESPECIFICACIONES

Modelo	D521M
Cilindrada	51.7 cc
Potencia media motor	1.4KW
Capacidad depósito combustible	1100 ml
Ancho corte cabezal nylon	430 mm
Tipo nylon recomendado	Φ2.4 mm
Velocidad máxima del motor (con accesorio de corte, sin carga)	8500 rpm
Velocidad máxima de corte	6300 rpm
Velocidad ralentí motor	3000+/-400 rpm
Peso neto (incluyendo el motor)	11.5kgs
Nivel de potencia acústica Lwa	114 dB

6- USO PREVISTO

Esta máquina ha sido diseñada para el corte de hierba. Cualquier otro uso no está permitido.

La desbrozadora es adecuada para uso privado y particular en jardines; las desbrozadoras para uso privado sin embargo, son los que se utilizan para el corte de hierba en el jardín, no para el corte de hierba en los parques públicos, campos de juego o en granjas o en el bosque de forma más intensiva.

Usuarios no permitidos:

Las personas que no están familiarizadas con las instrucciones de uso, niños, jóvenes menores de 16 años, así como las personas bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos no deberán operar la unidad.

Horas de trabajo

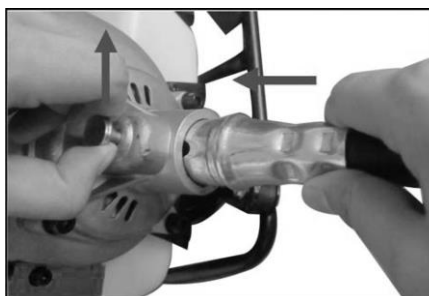
A pesar de que se permite utilizar una desbrozadora en cualquier momento, los operadores deben mostrar siempre la debida consideración a otras personas que viven cerca y atender a las normativas de ruidos locales.

7- MONTAJE

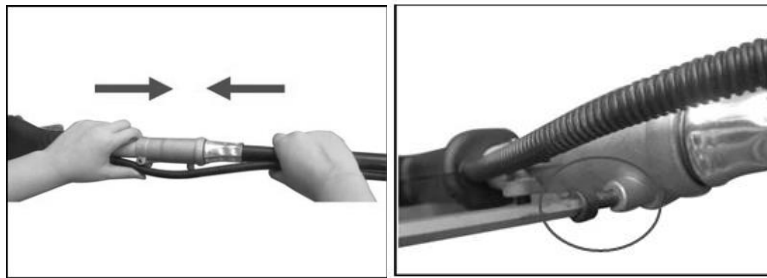
En el montaje de esta máquina, siga las instrucciones siguientes:

1. Monte el eje flexible conexión del motor y el eje de trabajo principal.

1.1. Conecte el eje flexible al apoyo de la transmisión del motor, a través del pasador de transmisión y del inserto del eje flexible en ella.

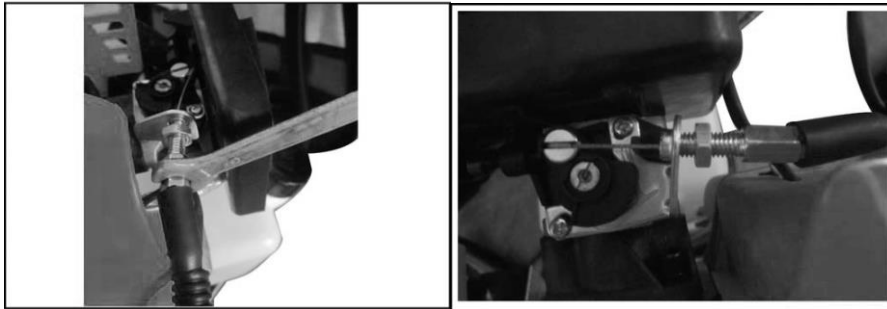


1.2. Conecte el eje flexible al eje principal de trabajo y apriete el tornillo de conexión

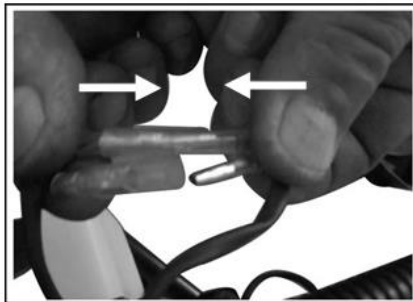


2. Conecte el cable del acelerador y el del interruptor.

2.1. Conexión del cable del acelerador (Nº 25) y el carburador como se indica en la imagen.



2.2. Conexión del cable del interruptor de encendido (No.24) y el motor.



3. Montaje del asa de la máquina. En primer lugar liberar los tornillos de cabeza hexagonal interior; montar el mango inferior en el eje y montar el mango lateral. Apriete los tornillos de sujeción y fije el asa de forma apropiada.



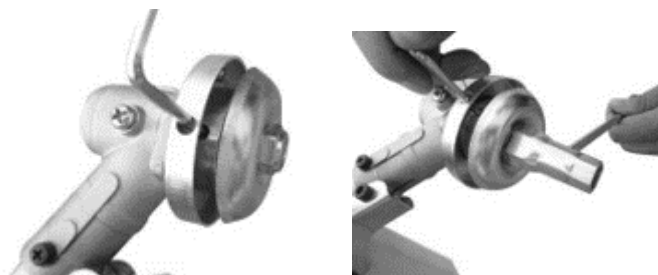
4. Monte la protección de seguridad. Suelte los tornillos hexagonales de la protección y luego fije el protector de seguridad con llave hexagonal y una llave cerrada.

¡Advertencia! **Utilice piezas de repuesto, accesorios y complementos de la marca original. El no hacerlo puede causar un rendimiento deficient en la máquina, posibles lesiones al usuario y anular la garantía en casos de fallo. Nunca utilice la máquina sin el protector correspondiente.**



5. Montar el cabezal de corte.

5.1. **Suelte la tuerca.** Alinee los dos orificios de la brida y la tapa, use una llave hexagonal para mantener la brida como se indica abajo y gire la llave de tubo en sentido horario.



5.2. **Monte el cabezal de corte de nylon.** Retire la otra arandela después de aflojar las tuercas como se indica en la imagen.



5.3. **Soltar el cabezal de corte de nylon.** Use un destornillador para sujetar la brida y luego gire el cabezal hacia la derecha para poder aflojarlo.

¡Advertencia!

Por favor asegúrese de que el cabezal de corte ha sido montado correctamente antes de su uso!

Nota: El material de embalaje está hecho de materiales reciclables. Desheche los materiales de embalaje según las regulaciones de eliminación locales.

8- OPERACIÓN CON LA MÁQUINA

1. Llenado de combustible



Peligro de lesiones! El combustible es altamente inflamable.

- Apague y deje enfriar el motor antes de repostar combustible en la máquina.
- Cumpla las instrucciones e indicaciones a la hora de manejar combustible.



Riesgo de daños en la máquina!

- Antes de utilizar la máquina, compruebe que el combustible es el apropiado y ha sido repostado correctamente en el depósito de la máquina.

No utilice nunca aceite para uso en motores de 4 tiempos o refrigerado por agua al mezclar el combustible para motor de 2 tiempos. Podrían ocasionarse fallas muy graves como incrustaciones, bloqueos de la máquina, generación de residuos o adhesión de los anillos del pistón. El aceite apropiado es el utilizado para motores de 2-ciclos.

Los combustibles mezclados, que se han dejado sin utilizar durante un período de un mes o más pueden obstruir el carburador o que el resultado en el motor no funcione correctamente. Coloque el combustible restante en un recipiente hermético y guárdelo en un lugar oscuro y fresco.

Mezcle una gasolina de grado regular (con o sin plomo, libre de alcohol) y un aceite de motor comprobado para motores de 2-ciclos refrigerados por aire.

RATIO RECOMENDADA: 40 gasolina:1 aceite

¡Advertencia! Sea consciente de la emisión de gases de escape. Siempre apague el motor antes de repostar. Nunca agregue combustible a una máquina con un motor en marcha o caliente. Tenga cuidado de posibles fuegos!

- Desenrosque el tapón del depósito y retire.
- Vierta el combustible con cuidado, evite su derramamiento
- Enrosque de nuevo el tapón de combustible y fíjelo de forma firme con la mano.



Drenaje de combustible

- Mantenga un recipiente de recogida debajo del perno de drenaje de combustible.
- Desatornille el tapón del depósito y retirelo.
- Deje que el combustible se agote por completo.
- Atornille la tapa del depósito con la mano.

Encendido de la máquina

No inicie la máquina hasta que haya sido completamente montada. Antes de encender la unidad, vigile el nivel de aceite.

Compruebe antes de su uso!



Peligro de lesiones!

- No utilice la máquina si detecta cualquier fallo o mal montaje en sus componentes. Sustituya cualquier parte defectuosa antes de utilizar la máquina.

Compruebe el estado de seguridad del dispositivo:

- Compruebe el dispositivo para detectar fugas.
- Compruebe que todas las partes del dispositivo se han instalado de forma segura.
- Compruebe que todos los dispositivos de seguridad están en buen estado.



Peligro de lesiones!

- Antes de comenzar a trabajar, revise la superficie de trabajo y retire aquellos objetos que podrían ser despedidos por la máquina.


Una vez que la máquina se ha montado correctamente, encienda el motor de la siguiente manera:

1. Atención: Cuando se utiliza la desbrozadora por primera vez, se recomienda pulsar el bombín cebador del carburador por 10 veces para que pueda realizar un encendido eficaz.



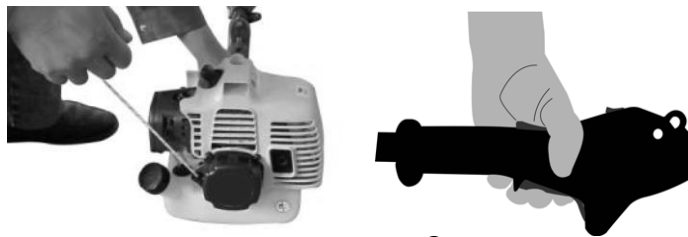
2. Coloque el interruptor del motor a la posición ON.



3. Ponga la palanca del estrangulador en la posición A (OFF) 



4. Tire de la empuñadura de arranque 3-5 veces para arrancar el motor, sostenga el gatillo acelerador al arrancar.



5. Ajuste la palanca del estrangulador a la posición B  (medio abierto).



6. Cuando el motor está en marcha y al ralentí, la palanca del acelerador en el mango ha de estar como en la siguiente imagen. Primero presione el gatillo de bloqueoy luego el gatillo del acelerador.



7. Si usa el cabezal de nylon, antes de cortar, necesitará dar un golpe de acelerador antes de efectuar la pasada de corte.

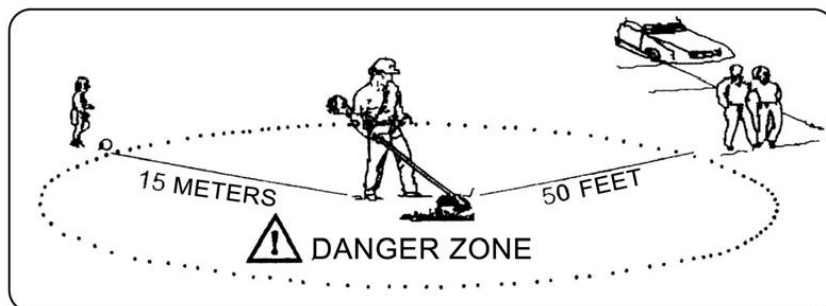


8. Si se produce algún problema, presione el interruptor del motor, la máquina se detendrá. Si necesita dejar de cortar, suelte la palanca del acelerador.



9. Si la máquina está caliente, el nivel del acelerador se puede ajustar a la posición ON directamente al volver a arrancar la máquina.

10.



Nadie que no sea el operador, deberá situarse al menos a 15 metros de radio zona de peligro. Las personas en la zona o el riesgo más allá de la zona de peligro deben protegerse los ojos contra los objetos lanzados. El riesgo disminuye con la distancia desde la zona de peligro.

Nota: No ponga en marcha el motor en hierba alta



Peligro de lesiones!

Cuando el motor se haya apagado, el cortador continúa funcionando durante varios segundos. por lo tanto no sitúe cerca de la cabeza de corte de la desbrozadora hasta que la cuchilla ha llegado a un punto muerto!

9- MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza, siempre apague el motor.

1. **No rocíe la unidad con agua. Esto puede dañar el motor.**
2. Limpie la unidad con un paño, cepillo de mano, etc.

Plan de mantenimiento			
	12 horas de uso	24 horas de uso	36 horas de uso
Filtro de aire	limpiar	limpiar	reemplazar
Bujía	cheque	limpiar	reemplazar

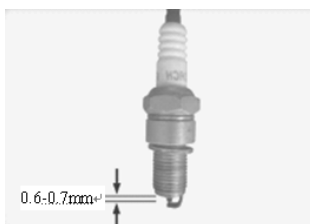
Se requiere la inspección de expertos en su punto de venta especializado:

- a) **Si la desbrozadora golpea un objeto y emite ruidos después.**
- b) Si el motor se para de repente
- c) Si la hoja de corte se dobla o no se alinea correctamente.
- d) Si los engranajes están dañados.

Sustituya y vuelva a afilar la cuchilla de corte al final de la temporada de trabajo. Tenga siempre la cuchilla de corte re-afilada o reemplazada por un centro de servicio al cliente especializado (medición de desequilibrio). Una cuchilla desequilibrada causará vibraciones con riesgo de accidentes!

Cambio y limpieza de la bujía

- 1) Una vez que el motor se haya enfriado, retire la bujía con la llave de tubo.
- 2) Limpie su enchufe con un cepillo de alambre.
- 3) El uso de un calibrador de espesor; establecer la brecha a 0,6-0,7 mm.
- 4) **Instalar la bujía cuidadosamente a mano, para evitar la rosca.**
- 5) Después de la bujía de encendido está en su lugar, apriete con la llave inglesa para comprimir la arandela.



Limpiar el filtro de aire

Suelte la tapa del filtro de aire y retire el elemento de filtro de esponja. Para evitar la caída de objetos en el tanque, reemplace la tapa del filtro de aire. Lave el elemento de filtro en agua jabonosa caliente, enjuague y permita que se seque de forma natural.

¡Advertencia!

Nunca haga funcionar el motor sin el filtro de aire montado.

HOJA DE CORTE



Hay varios tipos de hojas:

HOJAS DE DESBROZADORA: se utiliza para corte de arbustos y malas hierbas hasta un máximo de hasta 255 mm de diámetro:

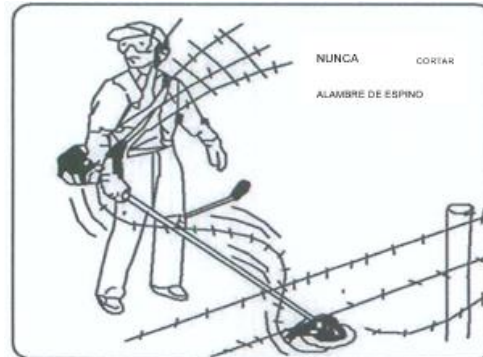
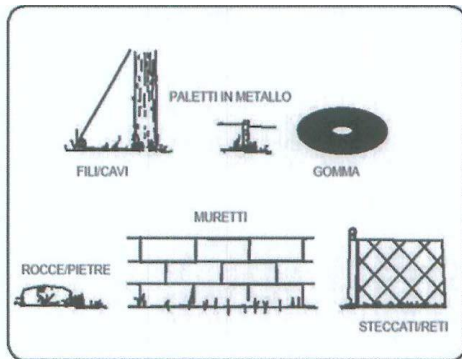
- Tipo 3-diente

- Tipo 4-diente
- Tipo de 8 dientes



PELIGRO ¡ADVERTENCIA!

No toque la hoja con los siguientes elementos:



Riesgo de impacto hacia afuera con cuchillas

¡Precaución! La cuchilla puede impactar hacia el exterior debido al movimiento mecánico súbito que ocurre a la derecha o a la parte posterior del usuario cuando la cuchilla rebota en un cuerpo sólido, tal como un árbol, una roca, un arbusto o una pared.

La rápida rotación en sentido antihorario de la hoja puede ser detenido o ralentizado y la hoja puede ser arrojado a la derecha o a la espalda del usuario. Este impacto puede provocar que el usuario pierda el control de la desbrozadora, así como lesiones graves o incluso mortales al usuario o de terceros. En vista de la reducción de tales riesgos, tenga mucho cuidado al usar la desbrozadora con una hoja rígida.

Almacenamiento de la máquina

Después de cortar, limpie la máquina adecuadamente.

Guarde la unidad en un lugar seco y deje que el motor se enfríe antes de guardarla.

10- SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza, siempre apague el motor y espere hasta que la cuchilla haya llegado a detenerse por completo.

1) El motor no se enciende:

- Volver a montar la cuchilla o cortador de nylon.
- Comprobar el nivel de combustible.

2) La potencia del motor se reduce:

- Mantenga la cuchilla de corte correctamente afilada.

3) Temperatura de la máquina demasiado elevada:

- Asegure que la máquina puede parar cada cierto tiempo de forma regular.

Las averías que no se puede solucionar con ayuda de estas recomendaciones han de ser reparadas en el centro de venta



EMPRESA DISTRIBUIDORA

MILLASUR, S.L.
RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 P.I.SIGÜEIRO
15688 OROSO - A CORUÑA
ESPAÑA



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

En cumplimiento con las diferentes directivas CE, en la presente se confirma que, debido a su diseño y construcción, y según marca CE impresa por fabricante en la misma, la máquina identificada en este documento cumple con las exigencias pertinentes y fundamentales en seguridad y salud de las citadas directivas CE. Esta declaración valida al producto para mostrar el símbolo CE.

En el caso de que la máquina se modifique y esta modificación no esté aprobada por el fabricante y comunicada al distribuidor, esta declaración perderá su valor y vigencia.

Denominación de la máquina: **DESBROZADORA MOCHILA**

Modelo: **D521M**

Norma reconocida y aprobada a la que se adecúa:

Directiva 2006/42/CE

Sello de empresa

millasur
Rúa Eduardo Pondal, nº 23
Pol. Ind. Sigüeiro - 15688 Oroso - A Coruña
Tlf. 931 696465 / Fax. 981 690861

10/10/2018